

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ REKONDIČNÝCH POBYTOV

č. 1100058657/2016/5400/026

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Sídlo:

Právna forma:

Registrácia:

Štatutárny orgán:

Osoby oprávnené rokovať:

- vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických:

IČO:

IČ DPH:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

SWIFT:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skrátenej forme „ŽSR“**

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Iná právnická osoba

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu

Bratislava I odd. Po, vložka č. 312/B

Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ

Ing. Regina Víteková, riaditeľka ŽSR – Centrum logistiky
a obstarávania

Ing. Soňa Kubincová, odbor riadenia ľudských zdrojov
(ďalej len „OŠ10“)

31 364 501

SK 2020480121

2020480121

VÚB, a.s.

35-4700012/0200

SK11 0200 0000 3500 0470 0012

SUBASKBX

Objednávateľ je platcom DPH.

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

1.2 Poskytovateľ:

Sídlo/Miesto podnikania:

Právna forma:

Registrácia:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

SWIFT:

Adresa pre doručovanie písomností:

Kúpele Trenčianske Teplice a.s.

T.G. Masaryka 21, 914 51 Trenčianske Teplice

Akciová spoločnosť

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín,

Odd.:Sa, Vložka č.: 94/R

JUDr. Zoroslav Kollár - predseda predstavenstva

Ing. Tomáš Vranka - člen predstavenstva

34 129 316

2020386896

SK 2020386896

Sberbank Slovensko a.s.

4250092006/3100

SK18 3100 0000 0042 5009 2006

LUBA SKBX

T.G.Masaryka 21, 914 51 Trenč. Teplice

Poskytovateľ je platcom DPH.

(ďalej ako „poskytovateľ“)
(ďalej ako „zmluvné strany“)

Táto zmluva je výsledkom verejnej súťaže, uskutočnenej v súlade s § 81 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na predmet zákazky s názvom: „**Rekondičné pobyty pre zamestnancov ŽSR**“ (Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania zverejnené vo vestníku Úradu pre verejné obstarávanie pod číslom: 174/2015 dňa 03.09.2015.

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávatelovi podľa dohodnutého harmonogramu rekondičné pobyty pre zamestnancov objednávatel'a (ďalej len „poskytnutie služby“ alebo „poskytnutie rekondičného pobytu“), ktoré budú zamerané na predchádzanie **Bronchiálnej astmy profesionálnej**, pričom bližšie podmienky poskytovania služby sú uvedené v Prílohe č. 1 – Špecifikácia predmetu zmluvy (ďalej len „príloha č. 1“).
2. Objednávatel' sa zaväzuje za riadne a včasne poskytnutú službu zaplatiť cenu určenú v súlade s článkom IV. tejto zmluvy.

Článok II.

Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy a doba platnosti zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby len v tých zariadeniach, pre ktoré disponuje platným rozhodnutím o povolení prevádzkovať prírodné liečebné kúpele. Miestom poskytovania služieb sú nasledujúce zariadenia resp. zariadenie: liečebný dom Esplanade. Poskytovateľ sa zaväzuje mať uvedené zariadenie resp. zariadenia k dispozícii počas celej doby platnosti tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ je povinný poskytovať službu podľa harmonogramu na príslušný kalendárny rok, pričom, prvý harmonogram objednávatel' vypracuje a doručí poskytovateľovi do konca roka 2015. Harmonogram na ďalší kalendárny rok objednávatel' vypracuje a doručí poskytovateľovi do 1.12. kalendárneho roka, ktorý predchádza príslušnému kalendárnemu roku.
3. Objednávatel' je oprávnený upraviť harmonogram v tom rozsahu, že zvýšenie alebo zníženie počtu rekondičných pobytov pre jednotlivý turnus nesmie presiahnuť 50% z počtu uvedeného v harmonograme pre turnus. Zmenu počtu rekondičných pobytov je objednávatel' povinný poskytovateľovi oznámiť zaslaním emailovej správy sedem dní pred nástupom účastníkov na rekondičný pobyt.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať služby po obdobie **24 mesiacov** odo dňa účinnosti zmluvy.

Článok III.

Podmienky poskytovania služieb

1. V súlade s harmonogramom oznámi objednávatel' poskytovateľovi zoznam účastníkov na jednotlivé turnusy, a to písomne zaslaním emailovej správy na adresu galikova@slktn.sk najneskôr 7. pracovných dní pred nástupom.
2. Každý účastník rekondičného pobytu odovzdá pri nástupe na rekondičný pobyt oprávnenej osobe poskytovateľ'a Poukaz na rekondičný pobyt, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 4

tejto zmluvy. Po ukončení rekondičného pobytu je poskytovateľ povinný tento poukaz bezplatne každému účastníkovi potvrdiť.

3. Poskytovateľ je povinný pre každý turnus vyhotoviť pri ukončení rekondičného pobytu Zoznam účastníkov so súhrnom pobytových liečebných procedúr za každého účastníka, prípadne odporúčenie ďalšieho postupu. Poskytovateľ je povinný potvrdenie zaslať do 10 dní od ukončenia turnusu na relevantnú emailovú adresu podľa príslušnosti účastníka k vnútornej organizačnej jednotke objednávateľa, ktorá účastníka na rekondičný pobyt vyslala:

Za Oblastné riaditeľstvo Košice (ďalej len „OR KE“): orke.sekretariat@zsr.sk

Za Oblastné riaditeľstvo Trnava (ďalej len „OR TT“): ortt.sekretariat@zsr.sk

Za Oblastné riaditeľstvo Zvolen (ďalej len „OR ZV“): orzv.sekretariat@zsr.sk

Za Oblastné riaditeľstvo Žilina (ďalej len „OR ZA“): orza.sekretariat@zsr.sk

Za Centrum logistiky a obstarávania (ďalej len „CLaO“): clao.sekretariat@zsr.sk

Za Mostný obvod Bratislava (ďalej len „MO BA“): MOBA@zsr.sk

Za Mostný obvod Košice (ďalej len „MO KE“): MOKE@zsr.sk

Za Stredisko hospodárenia s majetkom (ďalej len „SHM“): shmba@zsr.sk

Za Stredisko železničnej geodézie (ďalej len „SŽG“): szgba@zsr.sk

Za Závod služieb železníc (ďalej len „ZSŽ“): Schmidtova.Adriana@zsr.sk

Za Výskumný a vývojový ústav železníc (ďalej len „VVÚŽ“): vvuzza@zsr.sk

Za Železničnú energetiku (ďalej len „ŽE“): ZSRZE@zsr.sk

Za Železničné telekomunikácie (ďalej len „ŽT“): ZT@zsr.sk

Za Ústredný inštitút vzdelávania a psychológie (ďalej len „ÚIVP“): uivp@zsr.sk

Za Železničné zdravotníctvo (ďalej len „ŽZ“): ZZ@zsr.sk

4. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu po overení kvality poskytnutých služieb tento zoznam potvrdiť oprávnenou osobou objednávateľa a scan zaslať na emailovú adresu, z ktorej bol zoznam účastníkov zaslaný.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že rekondičné pobyty budú poskytované v dvojtyždňových turnusoch počas celého obdobia platnosti tejto zmluvy s výnimkou mesiacov júl a august v každom kalendárnom roku.
6. Rekondičný pobyt musí trvať 14 dní, pričom prvý deň začína v nedeľu večerou a končí štrnásty deň (v sobotu) obedom, t. j. celkom je poskytnutý 13 x ubytovanie a 13 x plná penzia.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady dovoz účastníkov rekondičného pobytu z najbližšej železničnej alebo autobusovej stanice, do miesta poskytovania služby v deň nástupu na rekondičný pobyt. Objednávateľ aspoň 5 pracovných dní pred nástupom na rekondičný pobyt oznámi poskytovateľovi na emailovú adresu uvedenú v článku III. bod 1 tejto zmluvy miesto a predpokladaný čas príchodu účastníkov.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť odvoz účastníkov rekondičného pobytu z miesta poskytovania služby do najbližšej železničnej alebo autobusovej stanice v deň skončenia rekondičného pobytu v čase podľa vzájomnej dohody, na svoje vlastné náklady.
9. Každý účastník rekondičného pobytu má nárok na výber z benefitov minimálne v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 2 - Zoznam benefitov tejto zmluvy.

Článok IV.

Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že celkový finančný objem poskytnutých služieb v zmysle tejto zmluvy v súhrne nepresiahne sumu vo výške: **353 600€ bez DPH** (slovom tristopäťdesiattritisícšesť eur bez DPH).
2. Objednávateľ nie je povinný vyčerpať dohodnutý maximálny finančný objem uvedený v bode 1. tohto článku, s čím poskytovateľ podpisom tejto zmluvy vyjadril súhlas. Poskytovateľ sa zaväzuje, že voči objednávateľovi nebude uplatňovať žiadne sankcie z dôvodu nevyčerpania dohodnutého maximálneho finančného objemu podľa tohto článku tejto zmluvy.
3. Cena rekondičného pobytu za jednu osobu za jeden rekondičný pobyt v trvaní 14 dní je 442€ (slovom štyristoštyridsaťdva eur a nula centov bez DPH). Táto cena je pevná a nemenná a zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi pri poskytovaní služby vzniknú a ktorých vynaloženie je nevyhnutné pre riadne splnenie predmetu zmluvy. Poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych ďalších nákladov.
4. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky. V prípade ak poskytovateľ poskytuje služby kúpeľnej starostlivosti, poskytovanie tejto starostlivosti je v zmysle platných právnych predpisov oslobodené od DPH.

Článok V.

Platobné podmienky

1. Objednávateľ neposkytuje na vykonanie služieb v zmysle tejto zmluvy finančný preddavok ani zálohovú platbu.
2. Cenu za poskytnuté služby uhradí objednávateľ poskytovateľovi až na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru najskôr v deň doručenia potvrdeného scanu Zoznamu účastníkov podľa článku III bod 2 tejto zmluvy.
3. Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra, ktorá má náležitosti podľa bodu 5 tohto článku a jej prílohou je potvrdený Zoznam účastníkov podľa bodu 6 tohto článku.
4. Faktúry budú zasielané na fakturačné adresy uvedené v identifikačných údajoch v objednávkach vystavených na základe tejto zmluvy. Poskytovateľ uvedie na každej faktúre interné číslo objednávateľa, ktoré bude poskytovateľovi oznámené po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Pri oznamovaní zoznamu zamestnancov podľa článku III bod 1 tejto zmluvy, oznámia poverení zamestnanci objednávateľa poskytovateľovi aj príslušnú fakturačnú adresu.
5. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a to:
 - označenie, že ide o faktúru
 - adresu objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy
 - IČO oboch zmluvných strán
 - náležitosti v zmysle § 74 zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
 - číslo tejto zmluvy a príslušné číslo objednávky
 - deň vyhotovenia faktúry
 - deň odoslania faktúry
 - termín splatnosti faktúry
 - formu úhrady

- meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa
 - miesto výkonu prác
 - bankové spojenie poskytovateľa zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve.
6. Povinnou prílohou faktúry je Zoznam účastníkov ktorí sa zúčastnili rekondičného pobytu v príslušnom turnuse na základe harmonogramu na príslušný rok potvrdený v súlade s článkom III bod 2 tejto zmluvy.
 7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na opravu a/alebo doplnenie do 14. pracovných dní odo dňa doručenia faktúry. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry objednávateľovi. Poskytovateľ sa zaväzuje takúto faktúru bezodkladne opraviť alebo doplniť a obratom zaslať späť objednávateľovi. Uznatie faktúry vylučuje dodatočné nároky poskytovateľa.
 8. Úhrada záväzku bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu tejto zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s touto zmluvou. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
 9. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
 10. Ak bude poskytovateľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí poskytovateľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenej na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ poskytovateľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušné obdobie čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať rekondičné pobyty v súlade s §11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhláškou č. 148/2010 Z. z. Ministerstva zdravotníctva SR o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu pre zamestnancov objednávateľa.
2. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby v zariadeniach, ktoré musia spĺňať požiadavky na ubytovanie a stravovanie podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Poskytovateľ je povinný plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy prostredníctvom zdravotníckych pracovníkov spĺňajúcich odbornú spôsobilosť najmä v študijnom odbore fyzioterapia a v špecializačnom odbore fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia na výkon im prislúchajúcich činností podľa tejto zmluvy v súlade s príslušnými platnými a účinnými právnymi predpismi na základe dokladu o tomto oprávnení, ktoré sú oprávnené osoby na žiadosť objednávateľa povinné predložiť.
4. Poskytovateľ zodpovedá za to, že služby v zmysle tejto zmluvy budú vykonané v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami platnými na území Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy.

5. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má všetky potrebné oprávnenia, ktoré vyžadujú na poskytnutie služieb platné právne predpisy. Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služby dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné, hygienické a právne normy týkajúce sa poskytnutia služieb, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa, v technických normách a v tejto zmluve. Poskytovateľ je tiež povinný riadiť sa východiskovými podkladmi objednávateľa, jeho požiadavkami, ako aj rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy.
6. Poskytovateľ je povinný bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytnutie služieb.
7. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na splnenie záväzkov poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy.
8. Za účelom podávania reklamácií účastníkmi rekondičného pobytu je poskytovateľ povinný viesť knihu reklamácií. Poskytovateľ je povinný sa ku každej podstatnej reklamacii vyjadriť. Za podstatnú reklamáciu sa považuje predovšetkým reklamácia, ktorá by mohla byť považovaná za vadne poskytnutú službu v zmysle článku VII. Fotokópiu knihy reklamácií je poskytovateľ povinný zaslať objednávateľovi spolu so Zoznamom účastníkov v súlade s článkom III bod 3 tejto zmluvy.

Článok VII. Zodpovednosť za vady a záruky

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve vrátane jej príloh a príslušnými právnymi predpismi (najmä § 11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, § 20, 21 a 26 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov).
2. Poskytnutá služba má vady, ak poskytovateľ neposkytol službu v takom rozsahu a v takej kvalite ako táto zmluva vrátane jej príloh a príslušné právne predpisy predpokladajú, a to najmä ale nielen rekondičný pobyt netrval 14 dní, poskytovateľ nezabezpečil vykonanie vstupnej lekárskej prehliadky a/alebo na základe nej nebol vypracovaný individuálny program pre účastníka, nezabezpečil 24 hodinovú lekársku starostlivosť v areáli zariadenia, neposkytol ubytovanie takému počtu účastníkov aký bol uvedený v oznámení podľa článku III bod 1 tejto zmluvy, nezabezpečil stravovanie v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy, neposkytol účastníkovi rekondičného pobytu procedúry podľa individuálneho rehabilitačného programu v počte podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, nezabezpečil dovoz a odvoz účastníkov do a z miesta plnenia, nezabezpečil pre účastníka benefity v súlade s prílohou č. 1 a prílohou č. 2.
3. V prípade ak vada poskytnutej služby je odstrániteľná resp. má význam ju pri rozumnom usporiadaní vecí odstrániť, poskytovateľ je povinný okamžite po oznámení vady dotknutým účastníkom túto vadu odstrániť. V prípade ak odstrániteľnú vadu poskytovateľ okamžite neodstráni, zaväzuje sa poskytnúť zľavu z ceny rekondičného pobytu, ktorý poskytol s vadou vo výške 10 %. V prípade ak vada poskytnutej služby nie je odstrániteľná alebo jej odstránenie ďalej nemá význam, poskytovateľ je povinný poskytnúť zľavu z ceny rekondičného pobytu vo výške 20 %. Poskytnutie zľavy nezbavuje poskytovateľa povinnosti zaplatiť zmluvnú pokutu.
4. V prípade, že objednávateľovi vznikne škoda v súvislosti s vadným plnením poskytovateľa, poskytovateľ uhradí škodu objednávateľovi v plnej výške v peniazoch. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu.

Článok VIII.

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. V prípade ak zariadenia, v ktorých poskytovateľ poskytuje služby prestanú spĺňať požiadavky na ubytovanie a stravovanie podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny uvedenej v článku IV bod 1 tejto zmluvy.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry môže poskytovateľ účtovať objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Ak poskytovateľ poskytne služby s vadami v prípade viac ako 20 % rekondičných pobytov za jeden turnus alebo v prípade viac ako 10 % rekondičných pobytov za tri po sebe nasledujúce turnusy zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 % z ceny každej vadne poskytnutej služby.
4. V prípade ak viac ako 50 % účastníkov turnusu prejavilo nespokojnosť s poskytnutými procedúrami, ubytovaním, stravou alebo kvalitou iných služieb, ktoré je poskytovateľ povinný podľa prílohy č. 1 poskytovať, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny rekondičných pobytov (t.j. z ceny jedného turnusu).
5. V prípade ak poskytovateľ nezabezpečí odvoz účastníkov rekondičného pobytu z najbližšej železničnej alebo autobusovej stanice do miesta poskytovania služby v súlade s článkom III bod 7 tejto zmluvy, má objednávateľ právo na uplatnenie zmluvnej pokuty voči poskytovateľovi vo výške 50 € za každú aj začatú polhodinu omeškania.
6. V prípade ak poskytovateľ nezabezpečí dovoz účastníkov rekondičného pobytu z miesta poskytovania služby do najbližšej železničnej alebo autobusovej stanice v súlade s článkom III bod 8 tejto zmluvy, má objednávateľ právo na uplatnenie zmluvnej pokuty voči poskytovateľovi vo výške 50 € za každú aj začatú polhodinu omeškania.
7. V prípade ak poskytovateľ nezaslal Zoznam účastníkov a/alebo fotokópiu knihy reklamácií v súlade s článkom III bod 3 a s článkom VI. bod 8 tejto zmluvy zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 €.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20% z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
9. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akékoľvek jeho nároky alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy voči objednávateľovi.
10. Základom pre výpočet úrokov z omeškania a zmluvných pokút podľa tohto článku tejto zmluvy sú ceny bez DPH.
11. Sankcie dohodnuté v tejto zmluve hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda porušením povinnosti, ktorú možno vymáhať samostatne.

Článok IX.

Ukončenie zmluvy

1. Zmluva môže zaniknúť:
 - a) dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou bude i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
 - b) písomnou výpoveďou zo strany objednávateľa aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v prípadoch uvedených v tejto zmluve.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy okrem prípadov uvedených v §344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v nasledovných prípadoch:
 - a) ak poskytovateľ nebude poskytovať rekondičné pobyty v súlade s §11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhláškou č. 148/2010 Z. z. Ministerstva zdravotníctva SR o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu
 - b) ak poskytovateľ nebude poskytovať služby v zariadeniach, ktoré spĺňajú požiadavky na ubytovanie a stravovanie podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) rozhodnutie o povolení prevádzkovať prírodné liečebné kúpele s relevantným indikačným zameraním vydané príslušným orgánom zaniklo a nebolo vydané nové rozhodnutie,
 - d) poskytovateľ stratil platný doklad preukazujúci zaradenie ubytovacieho zariadenia do kategórie a triedy v zmysle vyhlášky MH SR č. 277/2008 Z. z. ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried,
 - e) Poskytovateľ opakovane (najmenej 3 prípady) nezabezpečí požadovaný počet procedúr v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy,
 - f) Poskytovateľ opakovane (najmenej 3 prípady) nezabezpečí dovoz účastníkov rekondičného pobytu v zmysle čl. III. bodu 7 tejto zmluvy a/alebo odvoz účastníkov rekondičného pobytu v zmysle čl. III. bodu 8 tejto zmluvy,
 - g) poskytovateľ nezačne, preruší alebo zastaví poskytovanie služby z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov, ktoré poskytovateľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
 - h) poskytovateľ bol zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - i) v prípade zmeny majetkových pomerov poskytovateľa, ktorá by mohla spôsobiť zhoršenie vymožitelnosti aj nesplattných záväzkov poskytovateľa alebo by mohla ohroziť poskytnutie služby,
 - j) v prípade akéhokoľvek úkonu poskytovateľa, ktorý by mohol spôsobiť zhoršenie vymožitelnosti aj nesplattných záväzkov poskytovateľa alebo by mohol ohroziť poskytnutie služby,
 - k) ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ v priebehu bezprostredne predchádzajúcich 12-tich mesiacov, v zmysle § 9a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, dostal tri referencie s výslednou hodnotiacou známku rovnou alebo nižšou ako 50,

- l) ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ má nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho subdodávateľom.
3. Objednávateľ je oprávnený okrem prípadov uvedených v bode 2 tohto článku odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak poskytovateľ porušil ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany poskytovateľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní poskytovateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
 4. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy okrem prípadov uvedených v §344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v prípade, ak sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry vystavenej podľa článku V. tejto zmluvy o viac ako 60 dní.
 5. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Poskytovateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany objednávateľa závažným spôsobom, pričom poskytovateľ po prvom porušení povinnosti závažným spôsobom písomne upozorní objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti závažným spôsobom odstúpi od tejto zmluvy. Poskytovateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
 6. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy bude účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
 7. Ak niektorá zo zmluvných strán odstúpi od tejto zmluvy ku dňu kedy nie sú prebiehajúce rekondičné pobyty ukončené, je poskytovateľ povinný pokračovať v riadnom plnení povinností podľa tejto zmluvy až do skončenia prebiehajúcich rekondičných pobytov.
 8. Ukončením tejto zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy s výnimkou nárokov na dovedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu zmluvy, ktorá bola do momentu ukončenia zmluvy zrealizovaná, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.
2. Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
3. Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo do ich vlastných rúk aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej

prijatia. Ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť tak dňom, kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.

4. Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto zmluvu zverejní.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží 2 exempláre a poskytovateľ obdrží 1 exemplár.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy
 - Príloha č. 2: Zoznam benefitov
 - Príloha č. 3: Vzor harmonogramu za kalendárny rok
 - Príloha č. 4: Vzor Poukazu na rekondičný pobyt
 - Príloha č. 5: Ocenený zoznam položiek
8. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou služby a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k poskytnutiu služby potrebné.
9. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 29.01.2016

V mene objednávateľa :

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme "ŽSR"

V Tr. Tepliciach, dňa 26.01.2016

V mene poskytovateľa :

Kúpele Trenčianske Teplice a.s.

.....
Ing. Dušan Šefčík, v. r.
generálny riaditeľ ŽSR

.....
JUDr. Zoroslav Kollár, v. r.
predseda predstavenstva

.....
Ing. Tomáš Vranka, v. r.
člen predstavenstva

Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy

Každý rekondičný pobyt bude zahŕňať:

1. Zabezpečenie lekárskej starostlivosti:

- vstupná a výstupná lekárska prehliadka, na základe ktorej bude vypracovaný individuálny program pre každého účastníka rekondičného pobytu,
- zdravotná starostlivosť zahrňujúca denne 24 hodinovú prítomnosť a prípadnú potrebnú starostlivosť lekára v areáli zariadenia, v ktorom poskytovateľ poskytuje službu.

2. Zabezpečenie liečebno-rehabilitačných procedúr:

- minimálne 3 liečebné procedúry denne pre každého účastníka rekondičného pobytu. (Do tohto počtu nesmie byť zahrnutý pitný režim, klimatoterapia, nordic walking, prechádzky),
- zabezpečenie minimálne 36 procedúr počas jedného rekondičného pobytu pre jedného účastníka.

3. Zabezpečenie celodennej stravy (s možnosťou diétného stravovania):

- požaduje sa zabezpečiť stravovanie 3 x denne, z toho raňajky formou švédskych stolov – ponuka musí zahŕňať i diétny sortiment. Obedový výber je požadovaný minimálne zo štyroch jedál – jedno jedlo musí spĺňať požiadavky diétného stravovania. Obed musí pozostávať z polievky, hlavného jedla, dezertu a nápoja. Výber večere bude pozostávať minimálne z troch jedál – jedno jedlo musí spĺňať požiadavky diétného stravovania.

4. Zabezpečenie ubytovania:

- požaduje sa nasledovná úroveň ubytovania: dvojposteľová izba so zodpovedajúcim štandardom – WC, kúpeľňa s vaňou alebo sprchou, balkón, televízny prijímač, rádio, chladnička a rýchlovarná kanvica,
- požadovaná kategória ubytovacieho zariadenia je s označením minimálne dvoch hviezdíček.

5. Zabezpečenie bezplatných benefitov minimálne v tomto rozsahu:

- vstup do rehabilitačného bazéna,
- minimálne 30 % zľava pri dokúpení procedúr,
- prednášky zamerané na zdravý životný štýl,
- zapožičanie športových potrieb.

6. Zabezpečenie spoplatnených aktivít:

- spoločenské a kultúrne aktivity vo voľnom čase,
- zapožičanie bicykla.

Príloha č. 2: Zoznam benefitov

Denne hodinový vstup do vonkajšieho celoročného bazénu Grand

Denne vstup do fitnes

1x whirlpool

1x vnútorný bazén

30% zľava pri dokúpení ďalších procedúr

Prednášky zamerané na zdravý životný štýl

Zapožičanie športových potrieb

Pitný program z termálneho prameňa Ifigénia

Garantovaná cena i pre rodinného príslušníka

H A R M O N O G R A M
pre poskytovanie rekondičných pobytov pre zamestnancov ŽSR
v roku (vzor)

Por.č.	Termín turnusu	Počet poukazov
S P O L U :		

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Generálne riaditeľstvo
Odbor riadenia ľudských zdrojov
BRATISLAVA

POUKAZ NA REKONDIČNÝ POBYT

číslo

Kúpele Trenčianske Teplice a.s.
--

DIEL A

Nástup dňa _____

Ukončenie pobytu dňa _____

Účastník rekondičného pobytu

Meno a priezvisko _____

Dátum narodenia _____

Typová pozícia _____

Základné pracovisko _____

Organizačná jednotka _____

Bydlisko _____

Prednosta, vedúci pracoviska
(pečiatka a podpis)

Diel A

Vnútrošná organizačná jednotka prideli zamestnancovi pred nástupom do zariadenia poukaz na rekondičný pobyt, ktorý účastník odovzdá pri nástupe príslušnému zamestnancovi zariadenia. Pri ukončení pobytu bude diel A poukazu odovzdaný účastníkovi rekondičného pobytu s uvedením informácie o pobyte v zariadení. Účastník je povinný diel A poukazu vrátiť VOJ, v ktorej je zamestnaný, k vyúčtovaniu mzdy za dobu pobytu v zariadení.

Poučenie

Účastník je povinný do zariadenia nastúpiť v určený deň, dodržiavať stanovený režim, ubytovací poriadok a pokyny vedúceho zariadenia, lekára a zodpovedných zdravotníckych pracovníkov. Porušenie disciplíny môže mať za následok vylúčenie účastníka z rekondičného pobytu. Vylúčiť účastníka zo zariadenia je oprávnený vedúci zariadenia alebo lekár.

Doprava: _____

I n f o r m á c i a o pobyte zamestnanca v zariadení (zoznam absolvovaných procedúr):

Vedúci zariadenia:

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Generálne riaditeľstvo
Odbor riadenia ľudských zdrojov
BRATISLAVA

POUKAZ NA REKONDIČNÝ POBYT

číslo

Kúpele Trenčianske Teplice a.s.
--

DIEL B

Nástup dňa _____

Ukončenie pobytu dňa _____

Účastník rekondičného pobytu

Meno a priezvisko _____

Dátum narodenia _____

Typová pozícia _____

Základné pracovisko _____

Organizačná jednotka _____

Bydlisko _____

Prednosta, vedúci pracoviska
(pečiatka a podpis)

Diel B

Príloha č. 5 - Ocenený zoznam položiek

Predmet zákazky: Časť č. 3 - ŽSR Rekondičné pobyty pre zamestnancov ŽSR zamerané na predchádzanie bronchiálnej astmy profesionálnej

P. č.	Skrátený popis	Merná jednotka (MJ)	Množstvo (počet MJ)	Cena za MJ v EUR bez DPH	Cena v EUR bez DPH ($C \times D$)	Sadzba DPH	Výška DPH v EUR	Cena vrátane DPH v EUR ($E + G$)
A	B	C	C	D	E	F	G	H
1	Poskytnutie ubytovania (2-posteľová izba)/13 nocí/za 1 účastníka	Rekondičný pobyt	800	52	41 600	0	0	41 600
2	Poskytnutie stravovania - plná penzia/13 dní/za 1 účastníka	Rekondičný pobyt	800	195	156 000	0	0	156 000
3	Poskytnutie kúpeľnej liečby (min.36 procedúr počas pobytu)	Rekondičný pobyt	800	195	156 000	0	0	156 000
Navrhnutá cena celkom za Časť č. 3:				442	353 600		0	353 600